

Grafický adaptér 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS
VGA alebo DVI-I Dual Head od IBM



Inštaláčn príručka

Grafický adaptér 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS
VGA alebo DVI-I Dual Head od IBM



Inštaláčn príručka

Poznámka: Pred použitím týchto informácií a produktu, ktorý podporujú, si prečítajte informácie v Príloha B, “Vyhlásenia” na strane B-1.

Obsah

Bezpečnostné informácie	v	Príloha A. Informácie o záruke	A-1
O tejto publikácii	vii	Príloha B. Vyhlásenia	B-1
Inštalovanie adaptéra	1-1		

Bezpečnostné informácie

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítajte Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

O tejto publikácii

Táto príručka obsahuje pokyny na inštaláciu a používanie grafického adaptéra 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS VGA alebo DVI-I Dual Head od IBM.

Opis produktu a pokyny na inštaláciu sú k dispozícii v nasledujúcich jazykoch:

- angličtina
- francúzština
- nemčina
- španielčina
- taliančina
- čeština
- slovenčina
- brazílska portugalčina
- tradičná čínština
- japončina
- zjednodušená čínština

Existujú aj dodatky, ktoré obsahujú informácie o pomoci a servise, zárukách a iné oznamy.

Registrácia vašej voľby

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili tento produkt spoločnosti IBM. Venujte trochu času registrácii svojho produktu a pošlite nám informácie, ktoré v budúcnosti pomôžu IBM pri poskytovaní lepších služieb. Vaša odozva je nápomocná pri vývoji pre vás dôležitých produktov a služieb, ako aj pri vývoji lepších spôsobov komunikácie s vami, našim zákazníkom. Vašu voľbu si zaregistrujte na webovej stránke IBM <http://www.ibm.com/pc/register>.

Spoločnosť IBM vám bude posilať informácie a aktualizácie pre váš zaregistrovaný produkt, pokiaľ v dotazníku na tejto internetovej stránke neuvediete, že nechcete dostávať takéto informácie.

Inštalovanie adaptéra

Táto kapitola obsahuje opis produktu a pokyny na inštaláciu grafického adaptéra 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS a softvéru.

Popis produktu

Grafický adaptér 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS používa AGP (akcelerovaný grafický port) technológiu 4x a procesor Quadro4 200NVS na poskytnutie vysokého výkonu s digitálnym videom a 3D grafikou. Grafický adaptér podporuje 256-bitové grafické spracovanie pre akceleráciu 3D a 2D grafiky, vrátane funkcií transform a lighting. Jeho kompenzačná funkcia pre MPEG-2/DVD vylepšuje prehrávanie videa. Grafický adaptér tiež podporuje rozhranie DVI-D na digitálnych monitoroch s hardvérovým kľúčom.

Okrem tejto príručky balík vašej voľby obsahuje:

- Grafický adaptér
- Inštalačné CD pre grafický adaptér 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS s procesorom Quadro4 200NVS
- Príručku s bezpečnostnými informáciami
- Duálny analógový (VGA) kábel

Poznámka: Keď si chcete objednať duálny digitálny kábel pre váš grafický adaptér 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS, choďte na webovú stránku IBM <http://www.ibm.com/shop/us/maintenanceparts> a zadajte FRU číslo dielu 48P7587 alebo zavolajte 1-800-388-7080.

Príprava na inštaláciu

Skôr ako nainštalujete grafický adaptér, vykonajte nasledujúce opatrenia, aby statická elektrina nezničila elektronické časti:

- Skôr ako sa dotknete akejkoľvek elektronickej časti, odvedte statickú elektrinu zo svojho tela. Môžete to urobiť dotknutím sa kovového rámu vášho počítača.
- Nevyberajte grafický adaptér z antistatického obalu, v ktorom bol dodaný, pokiaľ nie ste pripravený ho nainštalovať. Keď odstránite adaptér z vášho počítača, dajte ho späť do pôvodného obalu.
- Keď prenášate grafický adaptér, držte ho za okraje a nedotýkajte sa jeho sústavy obvodov.

Inštalovanie grafického adaptéra 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS

Keď chcete nainštalovať grafický adaptér 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS, vykonajte nasledujúcu procedúru:

1. Pripravte svoj počítač na inštaláciu adaptéra vykonaním nasledujúcich krokov:
 - a. Vypnite všetky pripojené zariadenia a potom vypnite počítač.
 - b. Odpojte všetky šnúry a napájacie káble z počítača a všetkých pripojených zariadení.
 - c. Odstráňte kryt z počítača. Pokyny na odstránenie krytu nájdete v dokumentácii, ktorá prišla s vaším počítačom.

Pre počítače IBM® si pozrite vašu užívateľskú príručku, kde nájdete pokyny na otvorenie krytu počítača, vybratie existujúcich adaptérov a inštaláciu adaptérov do rozširujúcich slotov.

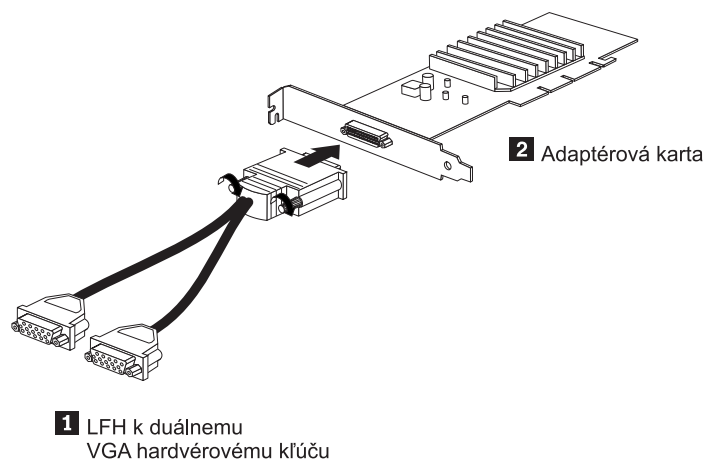
2. Vyberte všetky skôr inštalované grafické adaptéry. Ak má systémová doska vášho počítača zabudované vybavenie grafikou VGA, presvedčte sa, že je deaktivovaná. Informácie o deaktivovaní vybavenia grafikou VGA na vašom počítači nájdete v dokumentácii, ktorá prišla s vaším počítačom.
3. Vyberte rozširujúci slot AGP.

Upozornenie: Vloženie grafického adaptéra do nesprávneho typu slotu môže poškodiť adaptér, počítač alebo oboje.

Keď chcete identifikovať umiestnenie každého typu rozširujúceho slotu vo vašom počítači, pozrite si dokumentáciu, ktorá prišla s vaším počítačom.

Upozornenie: Nevsúvajte plastickú časť vedľa pinov konektora do rozširujúceho slotu.

4. Odstráňte kryt vybraného rozširujúceho slotu. Odložte si skrutku, neskôr ju použijete.
5. Nastavte grafický adaptér k vybranému rozširujúcemu slotu. Dôkladne a rovnomerne zatlačte grafický adaptér dovnútra pokiaľ celkom nezapadne do slotu.
6. Pomocou skrutky z krytu rozširujúceho slotu pripevnite držiak grafického adaptéra k rámu počítača.
7. Nasadte späť kryt počítača.
8. Keď chcete pripojiť monitor k systému, použite nasledujúce kroky:
 - a. Zapojte hardvérový kľúč LFH to dual VGA **1** do karty adaptéra **2**, ako je to znázornené na dolnom obrázku.



Poznámka: Ak pripájate k digitálnemu (DVI) monitoru, budete musieť použiť kábel LFH to dual DVI-I, ktorý sa predáva samostatne. Informácie o objednávaní nájdete v "Popis produktu" na strane 1-1.

- b. Zapojte kábel monitora do príslušného hardvérového kľúča konektora označeného "1".
- c. Zapojte druhý koniec kábla monitora so vášho monitora.

Pozrite si dokumentáciu, ktorá prišla s vašim monitorom, aby ste sa uistili, že monitor je nastavený správne.

9. Pripravte svoj počítač na používanie vykonaním nasledujúcich krokov:
 - a. Zapojte káble pre všetky ostatné pripojené zariadenia do počítača.
 - b. Zapojte napájacie káble pre počítač, monitor a ostatné pripojené zariadenia do elektrickej zásuvky.
 - c. Zapnite počítač a všetky pripojené zariadenia.

Inštalovanie ovládačov zariadení

Táto časť obsahuje pokyny na inštalovanie ovládačov zariadení pre grafický adaptér 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS na systémy používajúce Microsoft® Windows® 98SE, Microsoft Windows 2000 Professional, Microsoft Windows NT® Workstation a Microsoft Windows Millennium Edition (Me). Pozrite si časť pre operačný systém, ktorý používate.

Inštalovanie ovládačov zariadení pre Windows 98SE

Keď chcete inštalovať ovládače zariadení pre systémy používajúce Windows SE, použite nasledujúci postup:

1. Z pracovnej plochy Windows kliknite na **Start**, kliknite na **Settings** a potom kliknite na **Control Panel**.
2. Dvakrát kliknite na **Display** a potom kliknite na záložku **Settings**.
3. Kliknite na **Advanced**, kliknite na záložku **Adapter** a potom kliknite na **Change**.
4. Kliknite na **Next**, kliknite na **Display a list of all the drivers** a potom kliknite na **Next**.
5. Kliknite na **Show all hardware**.
6. Zo zoznamu výrobcov vyberte **Standard display types**.
7. Zo zoznamu modelov vyberte **Standard PCI Graphics Adapter (VGA)** a potom kliknite na **Next**.
8. Kliknite na **Next**, aby sa nainštaloval ovládač a potom kliknite na **Finish**.
9. Kliknite na **Apply**, potom kliknite na **Close**.
10. Vypnite operačný systém a vypnite počítač.
11. Vyberte predchádzajúci grafický adaptér a vložte nový.
12. Keď sa Windows 98 reštartuje, kliknite na **Start**, kliknite na **Settings** a potom kliknite na **Control Panel**.
13. Dvakrát kliknite na **Display** a potom kliknite na záložku **Settings**.
14. Kliknite na **Advanced**, kliknite na záložku **Adapter** a potom kliknite na **Change**.
15. Kliknite na **Next**, kliknite na **Display a list of all drivers** a potom kliknite na **Next**.
16. Vložte CD. Kliknite na **Have Disk**, vyberte alebo napíšte cestu k súborom ovládačov zariadení na CD a potom kliknite na **OK**.

Poznámka: Ak Windows nemôže nájsť súbory pre grafický adaptér 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS, uistite sa, že cesta pre CD-ROM je správna a že je vložené správne CD.

17. Vyberte z CD operačný systém, ktorý používate. Keď Windows nájde súbory, kliknite na **OK** a potom kliknite na **Next**. Windows skopíruje súbory na pevný disk.
18. Kliknite na **Finish**, kliknite na **Apply** a potom kliknite na **Close**.

19. Kliknite na tlačidlo **Yes**, aby sa reštartoval počítač.

Inštalovanie ovládačov zariadení pre Windows 2000

Keď chcete nainštalovať ovládače zariadení pre systémy používajúce Windows 2000, použite nasledujúci postup:

1. Z pracovnej plochy Windows kliknite na **Start**, kliknite na **Settings** a potom kliknite na **Control Panel**.
2. Dvakrát kliknite na **Display** a potom kliknite na záložku **Settings**.
3. Kliknite na **Advanced**, kliknite na záložku **Adapter** a potom kliknite na **Properties**.
4. Kliknite na záložku **Driver** a potom kliknite **Update Driver**.
5. Kliknite na **Next**.
6. Vyberte **Display a list of known drivers**.
7. Kliknite **Have Disk**.
8. Vložte CD a potom vyberte alebo napíšte cestu k CD-ROM.
9. Kliknite na **Browse**, kliknite na **Open** a potom kliknite na **OK**.
10. Zo zoznamu modelov vyberte **NVIDIA Quadro4 200NVS** a potom kliknite na **Next**.

Poznámka: Ak Windows nemôže nájsť súbory pre grafický adaptér 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS, uistite sa, že cesta pre CD-ROM je správna a že je vložené správne CD.

11. Kliknite na **Next** a potom kliknite na **Finish**.
12. Kliknite na tlačidlo **Yes**, aby sa reštartoval počítač.

Inštalovanie ovládačov zariadení pre Windows NT

Keď chcete nainštalovať ovládače zariadení pre systémy používajúce Windows NT, použite nasledujúci postup:

1. Z pracovnej plochy Windows kliknite na **Start**, kliknite na **Settings** a potom kliknite na **Control Panel**.
2. Dvakrát kliknite na **Display** a potom kliknite na záložku **Settings**.
3. Kliknite na **Display Type**.
4. Kliknite na **Change**.
5. Vyberte **Standard display type** zo zoznamu výrobcov a **VGA compatible display adapter** zo zoznamu displejov.
6. Kliknite na **OK** a potom vyberte **OK**.
7. Zatvorte okná, vypnite operačný systém a vypnite počítač.
8. Vyberte predchádzajúci grafický adaptér a vložte nový.
9. Zapnite počítač.
10. Spustite Windows NT.
11. Keď sa Windows NT reštartuje, kliknite na **Start**, kliknite na **Settings** a potom kliknite na **Control Panel**.
12. Dvakrát kliknite na **Display** a potom kliknite na záložku **Settings**.
13. Kliknite na **Display Type** a potom kliknite na **Change**.
14. Vložte CD. Kliknite na **Have Disk**.
15. Kliknite na **Browse** a kliknite na jednotku CD-ROM.
16. Dvakrát kliknite na **Drivers**, dvakrát kliknite na **Quadro4 200NVS** a dvakrát kliknite na operačný systém.

Poznámka: Ak Windows nemôže nájsť súbory pre grafický adaptér 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS, uistite sa, že cesta pre CD-ROM je správna a že je vložené správne CD.

17. Kliknite na **Open** a potom kliknite na **OK**.

18. Vyberte **NVIDIA Quadro4 200NVS** a kliknite na **Yes**, aby sa skopírovali súbory. Súbory sa skopírujú na pevný disk.
19. Kliknite na **OK**, zatvorte okná a potom kliknite na **Yes**, aby sa reštartoval počítač. Počítač sa reštartuje.

Inštalovanie ovládačov zariadení pre Windows Me

Keď chcete nainštalovať ovládače zariadení pre systémy používajúce Windows Me, použite nasledujúci postup:

1. Z pracovnej plochy Windows kliknite na **Start**, kliknite na **Settings** a potom kliknite na **Control Panel**.
2. Dvakrát kliknite na **Display** a potom kliknite na záložku **Settings**.
3. Kliknite na **Advanced**, potom vyberte záložku **Adapter** a kliknite na **Change**.
4. Vyberte **Specify the location of the driver (Advanced)** a potom kliknite na **Next**.
5. Vyberte **Display a list of drivers** a potom kliknite na **Next**.
6. Vyberte **Show all hardware**.
7. Zo zoznamu výrobcov vyberte **Standard display types**.
8. Zo zoznamu modelov vyberte **Standard PCI Graphics Adapter (VGA)** a potom kliknite na **Next**.
9. Kliknite na **Next** a potom kliknite na **Finish**.
10. Vypnite operačný systém a reštartujte počítač.
11. Vyberte predchádzajúci grafický adaptér a vložte nový.
12. Keď sa Windows Me reštartuje, kliknite na **Start**, kliknite na **Settings** a potom kliknite na **Control Panel**.
13. Dvakrát kliknite na **Display** a potom kliknite na záložku **Settings**.
14. Kliknite na **Advanced**, kliknite na záložku **Adapter** a potom kliknite na **Change**.
15. Vyberte **Specify the location of the driver** a potom kliknite na **Next**.
16. Vyberte **Display a list of drivers** a potom kliknite na **Next**.
17. Vyberte **Show all hardware**.
18. Vložte CD. Kliknite na **Have Disk**, vyberte alebo napíšte cestu k súborom ovládačov zariadení na CD.
19. Kliknite na **Browse**, dvakrát kliknite na **Drivers** a potom dvakrát kliknite na **Quadro4 200NVS**.

Poznámka: Ak Windows nemôže nájsť súbory pre grafický adaptér 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS, uistite sa, že cesta pre CD-ROM je správna a že je vložené správne CD.

20. **Dvakrát kliknite na** operačný systém, ktorý používate a kliknite na **OK**.
21. Kliknite na **OK**, kliknite na **OK** a potom kliknite na **Next**. Windows skopíruje súbory.
22. Po skopírovaní kliknite na **Finish** a potom kliknite na **Yes**, aby sa počítač reštartoval.

Inštalovanie ovládačov zariadení pre Windows XP

Keď chcete nainštalovať ovládače zariadení pre systémy používajúce Windows XP, použite nasledujúci postup:

1. Spustíte Windows XP.
2. Vložte CD s ovládačmi zariadení, ktoré bolo dodané s grafickým adaptérom.
3. Kliknite na **Start** a potom kliknite na **Control Panel**.
4. Vyberte **Appearances and Themes**.
5. Vyberte **Display** z časti "or pick a Control Panel icon".

6. Vyberte záložku **Settings**.
7. Kliknite na **Advanced**, kliknite na záložku **Adapter** a potom kliknite na **Properties**.
8. Kliknite na záložku **Driver** a potom kliknite na **Update Driver**.
9. Vyberte **Install from a list of specific locations (Advanced)**.
10. Kliknite na **Next**.
11. Vyberte **Search for the best driver in these locations**.
12. Vyberte **Search removable media (floppy, CD-ROM...)**.
13. Kliknite na **Next**.
14. Kliknite na **Finish**.
15. Kliknite na **Close**.
16. Kliknite na tlačidlo **Yes**, aby sa reštartoval počítač.

Použitie klasického vzhľadu ovládacieho panela

Keď chcete nastaviť ovládací panel na klasický vzhľad, použijete nasledujúci postup:

1. Z pracovnej plochy Windows kliknite na **Start** a potom kliknite na **Control Panel**.
2. Vyberte **Appearances and Themes**.
3. Dvakrát kliknite na **Display** a potom kliknite na záložku **Settings**.
4. Kliknite na **Advanced**, kliknite na záložku **Adapter** a potom kliknite na **Update Driver**.
5. Vyberte **Install from a list of specific locations (Advanced)**.
6. Kliknite na **Next**.
7. Vyberte **Search for the best driver in these locations**.
8. Vyberte **Search for removable media (floppy, CD-ROM...)**.
9. Kliknite na **Next**.
10. Kliknite na **Finish**.
11. Kliknite na **Close**.
12. Kliknite na tlačidlo **Yes**, aby sa reštartoval počítač.

Pokyny pre odinštalovanie

Keď chcete odinštalovať ovládače zariadení, použijete nasledujúci postup:

1. Kliknite na **Start**, vyberte **Settings** a potom kliknite na **Control Panel** alebo pre Windows XP, kliknite na **Start** a potom kliknite na **Control Panel**.
2. Dvakrát kliknite na alebo vyberte **Add/Remove Programs**, potom vyberte **NVIDIA XXXXX Display Drivers**, kde XXXXX je váš operačný systém.
3. Kliknite na **Add/Remove** alebo **Change/Remove**.
4. Kliknite na **Yes**, aby ste potvrdili, že chcete odstrániť ovládače zariadení.
5. Kliknite na tlačidlo **Yes**, aby sa reštartoval počítač.

Príloha A. Informácie o záruke

Táto časť obsahuje záručnú lehotu vášho produktu, informácie o získaní záručného servisu a podpory a Vyhlásenie IBM o obmedzenej záruke.

Záručná doba

Informácie o záručnom servise získate na mieste kúpy. U niektorých počítačov IBM prichádza do úvahy záručný servis na mieste inštalácie, čo závisí od krajiny alebo regiónu, kde sa vykonáva servis.

Zariadenie - 64MB NVIDIA Quadro4 200NVS VGA alebo DVI-I Dual Head Graphics Adapter od IBM
--

Záručná doba - Jeden rok

Servis a podpora

Nasledovné informácie popisujú technickú podporu, ktorá je pre váš produkt k dispozícii počas záručnej doby alebo životnosti produktu. Obráťte sa na vaše Prehlásenie o Obmedzenej záruke IBM, kde nájdete úplné vysvetlenie záručnej terminológie IBM.

Informácie o záruke na World Wide Web

Web stránka IBM Machine Warranties na adrese http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ obsahuje celosvetový prehľad Obmedzenej záruky IBM pre počítače IBM, slovník terminológie použitéj vo Vyhlásení o obmedzenej záruke, Často kladené otázky (FAQ) a odkazy na web stránky Podpora produktov. Vyhlásenie o obmedzenej záruke IBM je na tejto web stránke k dispozícii v 29 jazykoch vo formáte Portable Document Format (PDF).

Online technická podpora

Technická podpora online je k dispozícii počas životnosti produktu prostredníctvom webovej stránky Personal Computing Support na internetovej stránke <http://www.ibm.com/pc/support/>.

Počas záručnej doby je k dispozícii pomoc pri náhrade alebo výmene chybných komponentov. Okrem toho, ak je na vašom počítači IBM nainštalovaná vaša voľba IBM, môžete byť oprávnený na servis vo vašom sídle. Zástupca vašej technickej podpory vám pomôže určiť najlepšiu alternatívu.

Telefonická technická podpora

Inštalčná a konfiguračná podpora prostredníctvom IBM HelpCenter® bude zrušená alebo prístupná za poplatok podľa uváženia spoločnosti IBM po 90 dňoch od stiahnutia produktu z trhu. Ponuky na doplnkovú podporu, vrátane podrobnej pomoci pri inštalácii, sú k dispozícii za formálny poplatok.

Ak chcete pomôcť zástupcovi technickej podpory, poskytnite mu čo najviac z nasledovných informácií:

- Názov produktu
- Číslo produktu
- Potvrdenie o nákupe

- Výrobca počítača, model, sériové číslo (ak je to IBM) a príručku
- Presné znenie chybovej správy (ak existuje)
- Opis problému
- Informácie o konfigurácii hardvéru a softvéru pre váš systém

Podľa možnosti buďte pri počítači. Váš zástupca technickej podpory by mohol počas telefonátu chcieť, aby ste preskúmali problém.

Telefónne číslo a pracovný čas podpory podľa jednotlivých krajín nájdete v nasledujúcej tabuľke. Ak číslo pre vašu krajinu alebo oblasť nie je uvedené, kontaktujte vášho koncového predajcu IBM alebo marketingového zástupcu IBM. Doba odozvy je rôzna, v závislosti od počtu a povahy prijatých volaní.

Podpora 24 hodín denne, 7 dní v týždni	
Kanada (len Toronto)	416-383-3344
Kanada (ostatné)	1-800-565-3344
USA a Portoriko	1-800-772-2227
Všetky ostatné krajiny a regióny	Prejdite na http://www.ibm.com/pc/support/ a kliknite na Support phone list

Vyhlásenie o Obmedzenej záruke IBM Z125-4753-06 8/2000

Časť 1 - Všeobecné podmienky

Toto Vyhlásenie o obmedzenej záruke obsahuje Časť 1 - Všeobecné podmienky a Časť 2 - Podmienky týkajúce sa určitej krajiny. Podmienky Časti 2 môžu nahrádzať alebo modifikovať podmienky časti 1. Záruky, ktoré poskytuje IBM týmto Vyhlásením o obmedzenej záruke, sa vzťahujú len na počítače, ktoré nakúpite pre vlastné použitie a nie pre ďalší predaj od IBM alebo vášho predajcu. Termín "Počítač" znamená počítač IBM, jeho vybavenie, konverzie, aktualizácie, prvky alebo niektoré ich kombinácie. Termín "Počítač" nezahŕňa softvérové programy, či už nainštalované pri dodávke počítača, nainštalované neskôr alebo inak. Ak IBM neurčí inak, nasledujúce záruky sa vzťahujú len na krajinu, v ktorej počítač nadobudnete. Žiadne ustanovenia v tomto Vyhlásení o obmedzenej záruke neovplyvňujú vaše zákonné práva, ktoré sa nedajú zmluvne odmietnuť ani obmedziť. V prípade ďalších otázok sa spojte so spoločnosťou IBM alebo svojim predajcom.

Záruka IBM na počítače: IBM zaručuje, že každý počítač 1) neobsahuje chyby v materiáli ani vypracovaní a 2) vyhovuje oficiálne publikovaným špecifikáciám IBM ("Špecifikácie"). Záručná doba počítača je špecifikovaná ako fixná doba, začínajúca dňom jeho inštalácie. Dátum na vašom potvrdení nákupu je dátumom inštalácie vtedy, pokiaľ vás IBM alebo váš predajca neinformuje inak.

Ak počítač počas záručnej doby nepracuje tak, ako to je zaručené a IBM alebo váš predajca nie sú schopní 1) zabezpečiť zaručenú funkčnosť alebo 2) ho nahradiť počítačom, ktorý je aspoň funkčným ekvivalentom, môžete počítač vrátiť na miesto kúpy a vaše peniaze vám budú vrátené.

Rozsah záruky: Záruka sa netýka opravy alebo výmeny počítača, ktorú treba vykonať v dôsledku zlého zaobchádzania, nehody, modifikácie, nevhodného fyzického alebo prevádzkového prostredia, vašou nevhodnou údržbou alebo zlyhaním spôsobeným produktom, za ktorý spoločnosť IBM nezodpovedá. Záruka je neplatná, ak odstránite alebo zmeníte štítky, označujúce počítač alebo jeho diely.

TIETO ZÁRUKY SÚ VAŠIMI VÝLUČNÝMI ZÁRUKAMI A NAHRADZUJÚ VŠETKY ĎALŠIE ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY, VYJADRENÉ ALEBO IMPLIKOVANÉ, VRÁTANE, ALE NEOBMEDZUJÚC SA NA ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI A VHODNOSTI PRE URČITÉ ÚČELY. TIETO ZÁRUKY VÁM UDEĽUJÚ URČITÉ ZÁKONNÉ PRÁVA A TAKISTO MÔŽETE MAŤ AJ INÉ PRÁVA, KTORÉ SÚ RÔZNE V JEDNOTLIVÝCH PRÁVNÝCH SYSTÉMOCH. NIEKTORÉ PRÁVNE SYSTÉMY NEPOVOĽUJÚ VYLÚČENIE ALEBO OBMEDZENIE VYJADRENÝCH ALEBO IMPLIKOVANÝCH ZÁRUK, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ VYLÚČENIE ALEBO OBMEDZENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ. V TAKOM PRÍPADE SÚ DANÉ ZÁRUKY OBMEDZENÉ NA DOBU TRVANIA ZÁRUČNEJ DOBY. NIJAKÉ ZÁRUKY SA NEUPLATŇUJÚ PO TEJTO DOBE.

Veci, ktorých sa záruka netýka: spoločnosť IBM neručí za neprerušenie alebo bezchybnú prevádzku počítača. Technická či iná podpora poskytovaná pre počítač v záruke, ako je pomoc cez telefón prostredníctvom otázok "ako to urobiť" a otázok týkajúcich sa nastavenia a inštalácie počítača bude poskytovaná **BEZ AKEJKOĽVEK ZÁRUKY**

Záručný servis: Ak chcete využiť záručný servis na počítač, spojte sa so spoločnosťou IBM alebo so svojim predajcom predajcu. Ak svoj počítač nezaregistrujete v IBM, môžete byť požiadaný o predloženie dokladu o nákupe.

Počas záručnej doby IBM alebo váš predajca, ak je má povolenie od IBM poskytovať záručný server, poskytuje zadarmo určité druhy opráv a výmen, aby vaše počítače udržiaval alebo nastavil v súlade s ich špecifikáciami. IBM alebo váš predajca vás bude o dostupných typoch servisu počítača informovať. Typy servisu závisia od krajiny. Podľa uváženia, IBM alebo váš predajca 1) opraví alebo vymení chybný počítač a 2) poskytnú servis priamo u vás alebo v servisnom stredisku. IBM alebo váš predajca tiež môže riadiť a nainštalovať vybrané inžinierske zmeny, ktoré sa týkajú tohto počítača.

Niektoré diely od IBM počítačov sú označené ako zákazníkom vymeniteľné jednotky (nazývané "CRU"), ako sú klávesnice, pamäť alebo jednotky pevných diskov. IBM vám dodáva CRU, aby ste výmenu vykonali vy sami. Všetky chybné CRU musíte vrátiť do IBM v priebehu 30 dní od prijatia náhradnej CRU. Ste zodpovedný za stiahnutie určeného kódu počítača a licenčného interného kódu z internetovej WWW lokality IBM alebo z iného elektronického média a za vykonanie inštrukcií od IBM.

Ak záručný servis zahŕňa výmenu počítača alebo jeho dielu, diel ktorý IBM alebo váš predajca vymení sa stane jeho majetkom a náhradný diel sa stane vaším majetkom. Vy prehlasujete, že všetky odstránené diely sú pôvodné a nezmenené. Náhrada nemusí byť nová, ale bude správne pracovať a je prinajmenšom funkčným ekvivalentom vymeneného dielu. Náhradný diel získa taký stav záručného servisu, ako mal pôvodný diel. Veľa vlastností, konverzií alebo rozšírení predpokladá odstránenie dielov a ich vrátenie IBM. Diel, ktorý nahrádza odstránený diel, získa taký stav záručného servisu, ako mal pôvodný diel.

Predtým, ako IBM alebo váš predajca vymení počítač alebo diel, musíte súhlasiť s odstránením všetkých vlastností, dielov, volieb, zmien a pripojení, ktorých sa netýka záruka.

Taktiež súhlasíte s tým,

1. že počítač je bez alebo zabezpečíte jeho oslobodenie od akýchkoľvek zákonných záväzkov alebo obmedzení, ktoré by mohli obmedziť jeho výmenu
2. získate oprávnenie od vlastníka počítača na opravu počítača prostredníctvom IBM alebo vašim predajcom, ktorý nevladníte a
3. ak je to možné, pred poskytnutím servisu:
 - a. vykonajte určenie problému, analýzu problému a postupy vyžiadania servisu, ktoré poskytuje IBM alebo váš predajca;
 - b. zabezpečte všetky programy, údaje a fondy, ktoré počítač obsahuje;
 - c. IBM alebo vášmu predajcovi poskytnete dostatočný, nepodmienený a bezpečný prístup k vašim zariadeniam a umožníte im naplniť ich záväzky; a
 - d. IBM alebo vášho predajcu budete informovať o zmenách umiestnenia počítača.

IBM zodpovedá za stratu alebo poškodenie vášho počítača, ak je tento 1) vo vlastníctve IBM alebo 2) ak sa prepravuje v tých prípadoch, keď je IBM zodpovedná za dopravné poplatky.

Ani IBM ani váš predajca nie sú zodpovední za akékoľvek vaše dôverné, súkromné alebo osobné informácie, ktoré sa nachádzajú v počítači, ktorý z akýchkoľvek dôvodov vraciate IBM alebo vášmu predajcovi. Predtým, ako počítač vrátite, mali by ste z neho odstrániť všetky také informácie.

Obmedzenie právnej zodpovednosti: Môžu nastať okolnosti, na základe ktorých si budete môcť uplatňovať nárok na náhradu škôd od spoločnosti IBM pre nedodržanie záväzkov zo strany spoločnosti IBM alebo iných záväzkov. V každom takom prípade, bez ohľadu na dôvod, na základe ktorého vám nárok požadovať náhradu od IBM vznikol (vrátane zásadného porušenia, nedbanlivosti, neporozumenia alebo inej zmluvnej požiadavky alebo požiadavky na základe deliktu), okrem zodpovednosti, ktorá sa nedá odrieknuť alebo obmedziť príslušnými zákonmi, IBM je zodpovedná len za

1. úraz (vrátane smrti) a poškodenia nehnuteľného majetku a hmotného osobného majetku; a

2. súčtu akýchkoľvek iných aktuálnych priamych poškodení až do výšky výdavkov (ak sa často opakujú, použije sa 12 mesačných splátok) za počítač, ktorý je predmetom nároku. Pre účely tejto položky výraz "Počítač" zahŕňa kód počítača a licenčný interný kód. Tento limit sa vzťahuje aj na dodávateľov IBM, aj na vášho predajcu. Predstavuje maximum, za ktoré sú IBM, jej dodávatelia a váš predajca kolektívne zodpovední.

ZA ŽIADNÝCH OKOLNOSTÍ NIE JE IBM ZODPOVEDNÁ ZA NASLEDOVNÉ: 1) TRETIA STRANA REKLAMUJE ŠKODY (INÉ NEŽ SÚ UVEDENÉ POD PRVOU POLOŽKOU VYŠŠIE); 2) STRATA ALEBO POŠKODENIE VAŠICH ZÁZNAMOV ALEBO ÚDAJOV; ALEBO 3) ŠPECIÁLNE, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY ALEBO NÁSLEDNÉ EKONOMICKÉ STRATY, STRATY ZISKOV ALEBO ÚSPOR, AJ KEĎ IBM, JEJ DODÁVATELIA ALEBO VÁŠ PREDAJCA SÚ INFORMOVANÍ O ICH MOŽNOSTI. NIEKTORÉ PRÁVNE SYSTÉMY NEUMOŽŇUJÚ VYLÚČENIE ALEBO OBMEDZENIE NÁHODNÝCH ČI NÁSLEDNÝCH ŠKÔD, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ VYLÚČENIE ALEBO OBMEDZENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ.

Nadriadené právo

Platné zákony: Obe strany súhlasia, aby sa zákony krajiny, v ktorej ste získali počítač, použili na interpretáciu a vynútenie všetkých práv, povinností a záväzkov, ako aj práv a povinností a záväzkov spoločnosti IBM, ktoré vznikli alebo nejakým spôsobom súvisia s predmetom tejto zmluvy bez ohľadu na rozpor zákonných princípov.

Časť 2 - Podmienky pre jednotlivé krajiny

AMERIKY

BRAZÍLIA

Vládnuce právne normy: *Nasledovné je pridané po prvej vete:*

Akýkoľvek súdny spor vychádzajúci z tejto Zmluvy, bude vedený výhradne súdom v Rio de Janeiro.

SEVERNÁ AMERIKA

Záručný servis: *Nasledujúce sa pridáva k tejto časti:*

Ak chcete získať záručný servis od IBM v Kanade alebo v Spojených štátoch, volajte 1-800-IBM-SERV (426-7378).

KANADA

Riadiace právo: *Nasledujúce nahrádza "zákony krajiny, v ktorej ste získali počítač" v prvej vete:*
zákony v Provincii Ontário.

SPOJENÉ ŠTÁTY

Riadiace právo: *Nasledujúce nahrádza "zákony krajiny, v ktorej ste získali počítač" v prvej vete:*
zákony Štátu New York.

ÁZIA PACIFIK

AUSTRÁLIA

Záruka IBM na počítače: *Nasledujúci odsek sa pridáva k tejto časti:*

Záruky vyslovené v tomto odseku sú dodatočnými zárukami k akýmkoľvek právam, ktoré máte na základe zákona Trade Practices Act 1974 alebo iných podobných zákonov a sú limitované do rozsahu zodpovedajúcich zákonov.

Obmedzenie zodpovednosti: *Do tohto oddielu je pridané nasledovné:*

Kde IBM nedodrží záručné podmienky, predpokladané podľa dokumentu Trade Practices Act 1974 alebo iného podobného zákona, zodpovednosť IBM je obmedzená na opravu alebo výmenu tovaru alebo dodanie rovnocenného tovaru. Tam, kde sa podmienky alebo záruka vzťahuje k právu predaja, tichému vlastníctvu alebo jasnému vlastníckemu právu alebo ak je tovar získaný zvyčajným spôsobom na osobné, domáce použitie alebo spotrebu, potom sa nepoužije žiadne obmedzenie uvedené v tomto odseku.

Riadiace právo: *Nasledujúce nahrádza "zákony krajiny, v ktorej ste získali počítač" v prvej vete:*

zákony štátu, alebo územia.

KAMBODŽA, LAOS A VIETNAM

Riadiaci zákon: *Nasledujúce nahrádza "zákony krajiny, v ktorej ste získali počítač" v prvej vete:*

zákony štátu New York.

Do tohto oddielu je pridané nasledovné:

Polemiky a rozdiely vyplývajúce z tejto Zmluvy, alebo v spojení s ňou, by mali byť vyjasnené arbitrážou, ktorá by sa mala v súlade s pravidlami Medzinárodnej obchodnej komory (ICC) uskutočniť v Singapure. Rozhodca alebo rozhodcovia, určení v zhode s týmito pravidlami, budú mať právo riadiť sa vlastnou kompetenciou a na základe právnej platnosti Dohody, ktorá im bude predložená. Nález bude konečný a záväzný pre strany bez odvolania a tento nález sa zapíše a uvedie do platnosti zistené fakty a právne úsudky.

Všetky pojednávania budú vedené, vrátane všetkých dokumentov predložených v týchto pojednávaniach, v anglickom jazyku. Počet rozhodcov bude tri, pričom každá strana tohto sporu má nárok vymenovať jedného rozhodcu.

Títo dvaja, oboma stranami zvolení rozhodcovia, vymenujú pred začatím tretieho rozhodcu podľa referencií. Tento tretí rozhodca bude vystupovať ako predseda pojednávania. Voľné miesta na poste predsedu vyplnía prezident ICC. Ostatné miesta budú zaplnené osobitnou menovacou stranou. Pojednávania budú pokračovať od miesta kde boli, keď došlo k uvoľneniu miesta.

Ak niektorá zo strán odmietne alebo z iného dôvodu nevymenuje rozhodcu v priebehu 30 dní od dňa stanovenia rozhodcu druhou stranou, prvý vymenovaný rozhodca bude výhradný rozhodca za predpokladu, že bol vymenovaný právoplatne a správne.

Anglická verzia tejto Dohody má prevahu nad inou jazykovou verzou.

HONGKONG A MACAU

Riadiace právo: *Nasledujúce nahrádza "zákony krajiny, v ktorej ste získali počítač" v prvej vete:*

zákony zvláštnej administratívnej oblasti Hong Kong.

INDIA

Obmedzenie záväzku: *Nasledovné nahrádza body 1 a 2 tohto odseku:*

1. zodpovednosť za ujmu na zdraví (vrátane smrti) alebo zničenie nehnuteľnosti a osobný hmotný majetok bude obmedzená na ktorá je spôsobená nedbanlivosťou IBM;
2. pokiaľ ide o iné reálne škody vyplývajúce z prestojov, kedy IBM neplní svoje záväzky, v zmysle tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke, bude jej zodpovednosť limitovaná na tie počítače, ktoré sú reklamované.

JAPONSKO

Vládne právne normy: *Do tohto oddielu je pridaná nasledovná veta:*

Akékoľvek pochybnosti týkajúce sa tejto Zmluvy budú najprv vyriešené medzi nami v dobrej viere a v súlade s princípom vzájomnej dôvery.

NOVÝ ZÉLAND

Záruka IBM na počítače: *Nasledujúci odsek sa pridáva k tejto časti:*

Obmedzenia uvedené v tejto časti sú navyše ku všetkým právam, ktoré môžete mať podľa zákona Consumer Guarantees Act 1993 alebo iného zákona, ktorý nemôže byť vylúčený alebo obmedzený. Zákon Consumer Guarantees Act 1993 sa nepoužije s ohľadom na tovary, ktoré poskytuje IBM, ak požadujete tovar pre také účely podnikania, ako je to definované v zákone.

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce sa pridáva k tejto časti:*

Kde Počítače nie sú získavané pre účely obchodu, ako je to definované v zákone Consumer Guarantees Act 1993, obmedzenia v tejto časti sú predmetom obmedzení v zákone.

ČÍNSKA ĽUDOVÁ REPUBLIKA (ČĽR)

Riadiaci zákon: *Nasledujúce nahrádza túto časť:*

Vy a IBM súhlasíte s aplikovaním zákonov štátu New York (okrem prípadu, kedy miestne zákony vyžadujú inak), v ktorej ste získali počítač, na regulovanie, interpretovanie a uskutočňovanie všetkých vašich práv, povinností a záväzkov, ako aj spoločnosti IBM, ktoré vyplývajú alebo inak súvisia so skutkovou podstatou tejto Dohody, bez ohľadu na rozpor so zákonmi.

Všetky spory, vzniknuté z alebo v spojení s touto Dohodou sa najprv vyriešia priateľskými dohodami, avšak pri zlyhaní má každý z nás právo predložiť tento spor inštitúcii China International Economic and Trade Arbitration Commission v Beijing, ČĽR, na rozhodnutie v zhode s jej rozhodovacími pravidlami, platnými v danom čase. Rozhodcovský súd sa bude skladať z troch rozhodcov. Používaný jazyk bude angličtina a čínština. Nález rozhodcov bude konečný a záväzný pre všetky strany a bude vykonateľný pod Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (1958).

Všetky poplatky bude hradiť strana, ktorá prehrá, ak nie je nálezom rozhodcov stanovené inak.

Počas trvania rozhodovania táto Dohoda platí aj naďalej okrem častí, ktoré sú predmetom sporu a rozhoduje sa o nich.

EURÓPA, STREDNÝ VÝCHOD, AFRIKA (EMEA)

NASLEDUJÚCE PODMIENKY SA TÝKAJÚ VŠETKÝCH KRAJÍN EMEA:

Ustanovenia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke sa použijú na počítače zakúpené od IBM alebo predajcu IBM.

Záručný servis: Ak zakúpite počítač IBM v Rakúsku, Belgicku, Dánsku, Estónsku, Fínsku, Francúzsku, Nemecku, Grécku, Islande, Írsku, Taliansku, Lotyšsku, Litve, Luxembursku, Holandsku, Nórsku, Portugalsku, Španielsku, Švédsku, Švajčiarsku alebo Spojenom

kráľovstve, môžete získať záručný servis pre tento počítač v ktorejkoľvek z týchto krajín buď od (1) predajcu IBM oprávneného na vykonávanie záručného servisu alebo (2) od IBM. Ak zakúpite osobný počítač IBM v Albánsku, Arménsku, Bielorusku, Bosne a Hercegovine, Bulharsku, Chorvátsku, Českej republike, Gruzínsku, Maďarsku, Kazachstane, Kirgizsku, Juhoslovanskej federatívnej republike, Bývalej Juhoslovanskej republike Macedónia (FYROM), Moldavsku, Poľsku, Rumunsku, Rusku, Slovenskej republike, Slovinsku alebo Ukrajine, môžete získať záručný servis pre počítač v ktorejkoľvek z týchto krajín buď od (1) predajcu IBM, oprávneného na vykonávanie záručného servisu, alebo (2) od IBM.

Ak zakúpite počítač IBM na Strednom východe alebo v africkej krajine, na tento počítač môžete získať záručný servis od entity IBM v krajine kúpy, ak táto entita IBM poskytuje záručný servis v danej krajine, alebo od predajcu IBM, ktorému IBM dovolila vykonávať záručný server na tomto počítači v danej krajine. Záručný server v Afrike je dostupný do vzdialenosti 50 km od autorizovaného poskytovateľa servisu IBM. Ste zodpovední za náklady na transport počítačov z väčšej vzdialenosti ako 50 km od autorizovaného poskytovateľa servisu IBM.

Riadiaci zákon: Aplikovateľné zákony, ktoré riadia, interpretujú a presadzujú práva, povinnosti a záväzky oboch strán, vyplývajúce z, alebo súvisiace nejakým spôsobom s predmetom tohto Vyhlásenia, bez ohľadu na konflikt zákonných princípov a podmienok jedinečných pre krajinu a kompetentný súd pre toto Vyhlásenie, sú z tej krajiny, v ktorej je poskytovaný záručný servis, okrem tých, ktoré sú z 1) Albánska, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Chorvátska, Maďarska, Bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Arménska, Azerbajdžanu, Bieloruska, Gruzínska, Kazachstanu, Kirgizska, Moldavska, Ruska, Tadžikistanu, Turkménska, Ukrajiny a Uzbekistanu, zákony Rakúska sa použijú; 2) Estónsko, Lotyšsko a Litva, zákony Fínska sa použijú; 3) Alžírsko, Benin, Burkina Faso, Kamerun, Cape Verde, Stredoafriická republika, Čad, Kongo, Džibuti, Konžská demokratická republika, Rovníková Guinea, Francúzsko, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Pobrežie slonoviny, Libanon, Mali, Mauritánia, Maroko, Niger, Senegal, Togo a Tunisko, táto zmluva bude vykladaná a právne vzťahy medzi stranami budú určované v súlade s francúzskymi zákonmi a všetky spory, vyplývajúce z tejto Zmluvy, alebo týkajúce sa jej porušenia alebo výkonu, vrátane skráteného konania, budú prejednávané exkluzívne Obchodným súdom v Paríži; 4) Angola, Bahrajn, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Etiópia, Ghana, Jordánsko, Keňa, Kuvajt, Libéria, Malawi, Malta, Mozambik, Nigéria, Omán, Pakistan, Katar, Rwanda, Svätý Tomáš, Saudská Arábia, Sierra Leone, Somálsko, Tanzánia, Uganda, Spojené Arabské emiráty, Spojené kráľovstvo, Západný breh/Gaza, Jemen, Zambia a Zimbabwe, táto Zmluva bude riadená anglickým zákonom a spory, súvisiace s ňou, budú predložené exkluzívnej jurisdikcii anglických súdov; a 5) v Grécku, Izraeli, Taliansku, Portugalsku a Španielsku budú všetky žaloby, vyplývajúce z tohto Vyhlásenia, prednesené a finálne prejednané kompetentným súdom v Aténach, Tel Avive, Miláne, Lisabone a Madride.

NASLEDUJÚCE PODMIENKY SA TÝKAJÚ UVEDENEJ KRAJINY:

RAKÚSKO A NEMECKO

Záruka IBM na počítače: *Nasledujúce nahrádza prvú vetu prvého odseku tejto časti:* Záruka pre počítač IBM pokrýva funkčnosť počítača pre jeho normálne používanie a zhodu počítača s jeho špecifikáciami.

Nasledujúce odseky sú pridané k tejto časti:

Najkratšia doba záruky počítača je šesť mesiacov. V prípade, že IBM alebo váš predajca nie sú schopní opraviť počítač IBM, môžete alternatívne požiadať o čiastočnú refundáciu na vyrovnanie zníženej hodnoty neopraveného počítača alebo požiadať o zrušenie príslušnej zmluvy na takýto Počítač a dostať vrátené vaše peniaze.

Rozsah záruky: *Druhý paragraf sa neaplikuje.*

Záručný servis: *Nasledujúce sa pridáva k tejto časti:*

Počas záručnej doby bude doprava chybného počítača do IBM bude na náklady IBM.

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúci odsek sa pridáva k tejto časti:*

Obmedzenia a vylúčenia, uvedené vo Vyhlásení o obmedzenej záruke sa nebudú týkať škôd spôsobených IBM spreneverou alebo hrubou nebalosťou a expresnej záruky.

Nasledujúca veta sa pridáva na koniec položky 2:

Zodpovednosť IBM podľa tejto položky je obmedzená na nedodržanie podstatných zmluvných podmienok v prípade bežnej nebalosti.

EGYPT

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce nahrádza položku 2 v tejto časti:*

ako aj pri ostatných priamych aktuálnych škodách bude IBM zodpovedať do výšky ohraničenej sumou, ktorú ste zaplatili za počítač, ktorý je subjektom požiadavky. Pre účely tejto položky výraz "Počítač" zahŕňa kód počítača a licenčný interný kód.

Aplikovateľnosť na dodávateľov a predajcov (nezmenené).

FRANCÚZSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce nahrádza druhú vetu prvého odseku tejto časti:*

V takých prípadoch, bez ohľadu na základe čoho ste oprávnený to požadovať náhradu škody od IBM, IBM nie je zodpovedná za viac ako: *(body 1 a 2 nezmenené).*

ÍRSKO

Rozsah záruky: *Nasledujúce sa pridáva k tejto časti:*

Okrem prípadu, keď je výslovne uvedené v týchto podmienkach, všetky štatutárne podmienky, vrátane všetkých implikovaných záruk, ale bez prejedikovania skôr uvedených zákonov, sú tu všetky záruky implikované zákonom Sale of Goods Act 1893 alebo Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 vylúčené.

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce nahrádza body jeden a dva z prvého odseku tejto časti:*

1. smrť alebo osobné zranenie alebo fyzické zničenie vašej nehnuteľnosti výhradne spôsobené nebalosťou IBM; a
2. objem všetkých ostatných aktuálnych priamych škôd do 125 percent poplatkov (ak sú opakované, použije sa 12 mesačný poplatok) pre počítač, ktorý je predmetom sťažnosti alebo ktorý je inak základom sťažnosti.

Aplikovateľnosť na dodávateľov a predajcov (nezmenené).

Nasledujúci odsek sa pridáva na koniec tejto časti:

Celková zodpovednosť IBM a vaše jediné súdne nároky, či zo zmluvy alebo z úmyselného porušenia práva, budú obmedzené na škody.

TALIANSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce nahrádza druhú vetu v prvom odseku:*

V každý taký prípad, pokiaľ nie je inak stanovené záväzným zákonom, IBM nie je zodpovedná za viac než:

1. *(nezmenené)*

2. ako aj za akékoľvek skutočné škody zahrňajúce nevykonanie činnosti, ktorú mala IBM vykonať alebo akýmkoľvek spôsobom súvisiace so subjektom tohto vyhlásenia o záruke, bude zodpovednosť IBM obmedzená sumou, ktorú ste zaplatili za počítač, ktorý je subjektom požiadavky.

Aplikovateľnosť na dodávateľov a predajcov (nezmenené).

Nasledovné nahrádza tretí odsek tejto časti:

Pokiaľ nie je stanovené inak direktívnym zákonom, IBM a jej predajca nie sú zodpovední za nič z nasledujúceho: (body 1 a 2 nezmenené) 3) nepriame škody, aj keď sú IBM alebo váš predajca informovaní o tejto možnosti.

JUŽNÁ AFRIKA, NAMÍBIA, BOTSWANA, LESOTHO A SWAZIJSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce sa pridáva k tejto časti:*

Celková zodpovednosť IBM voči vám za skutočné škody, vyplývajúce zo všetkých situácií, majúce za následok nesplnenie záväzkov IBM, so zreteľom na premet tohto Vyhlásenia o zodpovednosti, bude obmedzená na poplatok, ktorý ste zaplatili za príslušný Počítač, ktorý je predmetom vašej sťažnosti v IBM.

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledujúce nahrádza body 1 a 2 prvého odseku tejto časti:*

1. smrť alebo osobné zranenie alebo fyzické poškodenie vášho nehnuteľného majetku výlučne spôsobené nedbanlivosťou IBM;
2. čiastka inej reálnej priamej škody alebo straty, až do výšky 125 percent poplatkov (ak sa opakuje týka sa 12 mesačných splátok) za počítač, ktorý je reklamovaný alebo inak poskytuje dôvody k reklamáci.

Nasledujúci bod sa pridáva k tomuto odseku:

3. porušenie záväzkov IBM zahrnutých v časti 12 zákona Sale of Goods Act 1979 alebo časti 2 zákona Supply of Goods and Services Act 1982.

Aplikovateľnosť na dodávateľov a predajcov (nezmenené).

Nasledujúce sa pridáva na koniec tejto časti:

Celková zodpovednosť IBM a vaše celkové nároky, či zo zmluvy alebo z úmyselného porušenia práva, budú obmedzené na škody.

Príloha B. Vyhlásenia

Táto publikácia bola vytvorená pre produkty a služby ponúkané v USA.

Spoločnosť IBM nemusí v iných krajinách ponúkať produkty, služby alebo komponenty uvedené v tomto dokumente. Informácie o produktoch a službách, aktuálne dostupných vo vašej krajine, môžete získať od zástupcu spoločnosti IBM. Žiadne odkazy na produkt, program alebo službu spoločnosti IBM neznamenajú, ani z nich nevyplýva, že musí byť použitý len tento produkt, program alebo služba spoločnosti IBM. Namiesto nich môže byť použitý akýkoľvek funkčne ekvivalentný produkt, program alebo služba, ktoré neporušujú duševné vlastníctvo spoločnosti IBM. Zhodnotí a overí činnosť akéhokoľvek produktu, programu alebo služby, ktoré nie sú od IBM spoločnosť, je však zodpovednosťou užívateľa.

Spoločnosť IBM môže vlastníť patenty alebo patenty v schvaľovacom konaní pokrývajúce predmetné záležitosti opísané v tomto dokumente. Text tohto dokumentu vám nedáva žiadne licencie na tieto patenty. Písomné žiadosti o licencie môžete zaslať na adresu:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION POSKYTUJE TÚTO PUBLIKÁCIU "TAK AKO JE" BEZ ZÁRUKY AKÉHOKOĽVEK DRUHU, VYJADRENÝCH ALEBO IMPLIKOVANÝCH, VRÁTANE, NO NEOBMEDZUJÚC SA LEN NA IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY NENARUŠITEĽNOSTI, OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA URČITÝ ÚČEL. Niektoré jurisdikcie neumožňujú zrieknutie sa vyjadrených alebo implikovaných záruk v určitých transakciách, preto sa vás toto vyhlásenie nemusí týkať.

Tieto informácie môžu obsahovať technické nepresnosti alebo typografické chyby. Tieto informácie sa pravidelne menia; zmeny budú začlenené do nových vydaní tejto publikácie. V produktoch alebo programoch, popísaných v tejto publikácii, môže spoločnosť IBM kedykoľvek vykonať vylepšenia alebo zmeny.

Spoločnosť IBM môže ktorúkoľvek z vami poskytnutých informácií použiť alebo distribuovať spôsobom, ktorý považuje za správny, bez toho, aby jej z toho vyplynul akýkoľvek záväzok voči vám.

Akékoľvek odkazy v tejto publikácii na iné webové stránky, než stránky firmy IBM, sú poskytované len pre vaše pohodlie a v žiadnom prípade neslúžia ako súhlas s týmito webovými stránkami. Materiály na týchto webových stránkach nie sú súčasťou materiálov k tomuto produktu firmy IBM a tieto webové stránky využívate na vlastné riziko.

Akékoľvek tu uvedené údaje o výkone, boli určené v kontrolovanom prostredí. Preto sa môžu výsledky získané operačných prostrediach výrazne odlišovať. Niektoré merania boli vykonané vo vývojovom systéme a preto nie je žiadna záruka, budú tieto merania rovnaké aj na všeobecne dostupných systémoch. Navyše, niektoré merania mohli byť vykonané extrapoláciou. Aktuálne výsledky sa môžu rôzniť. Užívatelia týchto dokumentov by si mali overiť príslušné údaje pre svoje konkrétne prostredie.

Obchodné značky

Nasledujúce výrazy sú obchodnými značkami spoločnosti International Business Machines v USA, v iných krajinách alebo v oboch:

IBM

Lotus, Freelance a Word Pro sú obchodné značky Lotus Development Corporation alebo IBM Corporation v Spojených štátoch, iných krajinách alebo oboch.

C-bus je obchodná značka Corollary, Inc. v Spojených štátoch, iných krajinách alebo oboch.

Java a všetky obchodné značky a logá, založené na Java, sú obchodné značky alebo registrované obchodné značky Sun Microsystems, Inc. v Spojených štátoch, iných krajinách alebo oboch.

Microsoft, Windows a Windows NT sú obchodné značky spoločnosti Microsoft Corporation v USA, v iných krajinách, alebo v oboch.

PC Direct je obchodná značka Ziff Communications Company v Spojených štátoch, iných krajinách alebo oboch a IBM Corporation ho používa podľa licencie.

ActionMedia, LANDesk, MMX, Pentium a ProShare sú obchodné značky Intel Corporation v Spojených štátoch, iných krajinách alebo oboch.

UNIX je registrovaná obchodná značka The Open Group v Spojených štátoch a iných krajinách.

Ostatné názvy spoločností, produktov alebo služieb môžu byť obchodnými značkami alebo servisnými značkami iných.

Vyhlasenie FCC (Federal Communications Commission)

Poznámka: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 Pravidiel FCC. Uvedené limity boli navrhnuté tak, aby poskytovali rozumnú ochranu voči škodlivej interferencii pri inštalácii v obytnom prostredí. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyslať energiu rádiovéj frekvencie a v prípade, že nie je nainštalované a používané v súlade s návodom, môže mať za následok škodlivú interferenciu s rádiokomunikačnými zariadeniami. Neexistuje žiadna záruka, že sa pri konkrétnej inštalácii interferencia nevyskytne. Ak toto zariadenie spôsobí škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, užívateľovi sa odporúča pokúsiť sa odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode, než je obvod, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Poradte sa s autorizovaným predajcom alebo servisným zástupcom IBM.

Je potrebné používať správne tienené a uzemnené káble a konektory, aby sa vyhovelo emisným limitom FCC. Príslušné káble a konektory sú k dispozícii u autorizovaných predajcov spoločnosti IBM. IBM nezodpovedá za žiadne rádiové alebo televízne rušenie spôsobené používaním iných ako odporúčaných káblov a konektorov alebo neoprávnenými zmenami alebo modifikáciami tohto zariadenia. Neoprávnené zmeny alebo modifikácie by mohli viesť k strate užívateľovho oprávnenia na prevádzkovanie zariadenia.

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 Pravidiel FCC. Jeho prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobiť škodlivú interferenciu a (2) musí akceptovať každú prijatú interferenciu, vrátane interferencie ktorá môže spôsobiť neželanú prevádzku.

Zodpovedná strana:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telefón: 1-919-543-2193



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Vyhlasenie o emisnej vhodnosti zariadenia triedy B v kanadskom priemysle

Toto digitálne zariadenie triedy B vyhovuje kanadským normám ICES-003.

Avis de conformite a la reglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Deutsche EMV-Direktive (electromagnetische Verträglichkeit)

Zulassungbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 30. August 1995 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336):

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die:

IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 3 Abs. (2) 2:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 50082-1 und EN 55022 Klasse B.
--

EN 50082-1 Hinweis:

“Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 50082-2 festgelegt), dann kann es dabei eventuell gestört werden. In solch einem Fall ist der Abstand bzw. die Abschirmung zu der industriellen Störquelle zu vergrößern.”

Anmerkung:

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den IBM Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

Európska únia - direktíva o emisiách

Tento produkt je v súlade s požiadavkami ochrany direktívy EU Council Directive 89/336/ECC v aproximácii práva členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility.

IBM nemôže akceptovať zodpovednosť za akékoľvek nevyhovenie požiadavkám ochrany, vyplývajúcim z neodporúčaných modifikácií produktu, vrátane úprav kariet nepochádzajúcich od IBM.

Tento produkt bol testovaný a vyhovuje limitom pre triedu B zariadení informačných technológií podľa európskeho štandardu EN 55022. Limity pre zariadenie triedy B boli odvodené pre typické obytné prostredie za účelom poskytovania rozumnej ochrany voči interferencii s licenčnými komunikačnými zariadeniami.

Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l'UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

IBM ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'installation de cartes autres que les cartes IBM.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l'équipement informatique de Classe B en vertu de Standard européen EN 55022. Les conditions pour l'équipement de Classe B ont été définies en fonction d'un contexte résidentiel ordinaire afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence d'appareils de communication autorisés.

Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

IBM no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean IBM.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

IBM non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da IBM.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I

limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

Korean B급 규격 증명서

이 장치는 옥내용으로 보증되었으며 모든 환경에서 사용할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japonské vyhlásenie o zhode pre produkty menšie alebo rovné 20 A na fázu

高調波ガイドライン適合品



Identifikačné číslo: 19K5716

Vytlačené v USA

(1P) P/N: 19K5716

